

**SCANIA**

**00:02-01**

3ª edición **es**

## Códigos de identificación

**R144**

**K432 15**

**DSC12 01 L01**

**P124 LA4x2**

# Índice

Chasis de camión	3
Motor	7
Embrague	9
Caja de cambios	10
Tomas de fuerza	11
Eje de transmisión	12
Diferenciales	13
Eje delantero	14
Eje trasero	16
Suspensión del bogie	18
Mecanismos de dirección	19
Distancia entre ejes	20
Bastidores	22
Cabinas	23
Placa identificativa	24

## Chasis de camión

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### R144 LB6x2NB 530

R	Tipo de cabina
14	Cilindrada del motor
4	Nivel de producción
L	Tipo de chasis
B	Adaptación del chasis
6x2	Configuración de tracción
N	Altura del chasis
B	Suspensión
530	Código de potencia

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

#### Tipo de cabina

P	Cabina baja adelantada.
R	Cabina alta adelantada.
T	Cabina T con motor adelantado

### **Cilindrada del motor**

La cilindrada del motor expresada en dm<sup>3</sup> redondeados.

### **Nivel de producción**

Los niveles de producción que tienen relevancia para el producto se expresan numéricamente.

### **Tipo de chasis**

L	Chasis para tráfico de larga distancia en superficie pavimentada uniforme. Alta capacidad de carga dentro de los límites legales de peso.
D	Chasis para tráfico de corta distancia en superficie pavimentada uniforme. Alta capacidad de carga dentro de los límites legales de peso.
C	Chasis para tráfico de corta distancia en superficies muy accidentadas, pavimentadas de forma deficiente y sin pavimentar. Altura de suspensión elevada adaptada para el tráfico de obras.
G	Chasis para tráfico de larga y corta distancia en superficies accidentadas pavimentadas y sin pavimentar. La capacidad técnica de carga es más alta que la permitida por la ley.

### **Adaptación del chasis**

B	Básico, chasis sin adaptación especial.
A	Articulado, chasis adaptado para tractocamión.

## Configuración de tracción

Las cifras indican el número de ruedas en servicio multiplicado por el número de ruedas motrices.

4x2	Camión de 2 ejes con tracción en un eje trasero.
4x4	Camión de 2 ejes con tracción en los dos ejes.
6x2	Camión de 3 ejes con tracción en un eje trasero.
6x2/4	Camión de 3 ejes con tracción en un eje trasero y un eje portador, con ruedas dirigidas delante del eje motriz.
6x2*4	Camión de 3 ejes con tracción en un eje trasero y un eje portador, con ruedas dirigidas detrás del eje motriz.
6x4	Camión de 3 ejes con tracción en dos ejes traseros.
6x6	Camión de 3 ejes con tracción en los tres ejes.
8x2	Camión de cuatro ejes con ejes delanteros dobles y tracción en un eje trasero.
8x2/4	Camión de cuatro ejes con tracción en un eje trasero y un eje portador, con ruedas dirigidas delante del eje motriz.
8x2*6	Camión de 4 ejes con dos ejes delanteros y tracción en un eje trasero, con un eje portador de ruedas dirigidas detrás del eje motriz.
8x4	Camión de cuatro ejes con ejes delanteros dobles y tracción en dos ejes traseros.

### Altura del chasis

Indica la altura relativa del chasis, tomando como base tanto la distancia entre ejes desde el borde superior del bastidor hasta el centro del eje motriz trasero, así como la distancia entre ejes desde el borde superior del bastidor hasta el centro del eje delantero.

E	Infrabajo (bajo en las partes delantera y trasera)
L	Bajo (bajo en la parte delantera y normal en la parte trasera)
N	Normal (normal en las partes delantera y trasera)
H	Alto

### Suspensión

A	Suspensión de ballestas en la parte delantera y suspensión neumática en la trasera.
B	Suspensión neumática en las partes delantera y trasera.
Z	Suspensión de ballestas en las partes delantera y trasera.

### Código de potencia

El código es un valor aproximado de la potencia neta del motor en CV según ISO 1585, ECE R24-03 y SAE J1349. La potencia corresponde a un motor con un ventilador que patina libremente.

## Motor

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### DSC12 01 L01

DSC	Tipo
12	Cilindrada
01	Prestaciones y código de certificado
L	Aplicación del motor
01	Nivel de producción

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

#### Tipo

DC Motor diesel con turbocompresor e intercooler refrigerado por aire.

DSC Motor diesel con turbocompresor e intercooler refrigerado por aire.

#### Cilindrada

La cilindrada del motor expresada en dm<sup>3</sup> redondeados.

## **Prestaciones y código de certificado**

Se indica por medio de dos dígitos del 01 al 99.

Este número de dos dígitos indica las prestaciones nominales del motor en cuanto a potencia y par motor. En el caso de los motores que han superado comprobaciones estipuladas por las autoridades pertinentes y que, por lo tanto, tienen la certificación correspondiente, este número de dos dígitos se corresponde con el certificado.

## **Aplicación del motor**

L      Motor para camiones.

---

## **Nivel de producción**

Se indica por medio de dos dígitos del 01 al 99.

Este número de dos dígitos es un código de producción que indica las modificaciones efectuadas al motor que no afectan al diseño básico del mismo.

## Embrague

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### K432 15

K	Tipo
43	Tamaño
2	Número de superficies de fricción
15	Nivel de producción

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

#### Tipo

K	Disco en seco.
KH	Convertidor de par (convertidor de par con embrague de bloqueo y embrague de cambio de marchas).

#### Tamaño

El diámetro exterior en cm del disco o de la cámara de flujo de aceite del convertidor de par. Se indica por medio de dos dígitos.

#### Número de superficies de fricción

Se indica por medio de un dígito. Indica el número total de superficies de fricción de los discos que componen el embrague de fricción o el embrague de cambio de marchas del convertidor de par.

#### Nivel de producción

Se indica por medio de un número del 1 al 99.

## Caja de cambios

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### GRS900R

GRS	Tipo
90	Resistencia
0	Nivel de producción
R	Freno auxiliar, ralentizador

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

### Tipo

GA	Caja de cambios automática.
GR	Caja de cambios manual de gama doble (llamada tipo Range).
GRS	Caja de cambios manual de gama doble, con split y marchas ultralentas.
GRSH	Caja de cambios manual de gama doble, con split, marchas ultralentas y convertidor de par.
GTD	Caja de reenvío con diferencial (tracción total).

### Resistencia

La resistencia relativa se indica por medio de dos dígitos del 01 al 99.

### Nivel de producción

Los niveles de producción que tienen relevancia para el producto se expresan por medio de un dígito del 0 al 9.

### Freno auxiliar, ralentizador

R	Caja de cambios con freno auxiliar integrado.
---	---

## Tomas de fuerza

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### EG600

EG	Tipo
6	Resistencia
0	Tipo de toma de fuerza
0	Nivel de producción

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

### Tipo

ED	Para acoplamiento al motor diesel.
EK	Para acoplamiento al embrague.
EG	Para acoplamiento a la caja de cambios.

### Resistencia

La resistencia relativa se indica por medio de un dígito del 1 al 9.

### Tipo de toma de fuerza

0	Toma de fuerza simple para accionamiento directo, montaje lateral.
1	Toma de fuerza simple para accionamiento por árbol de transmisión, montaje lateral.
2	Toma de fuerza doble para accionamiento por árbol de transmisión, montaje lateral.
3	Toma de fuerza simple para accionamiento directo, montaje superior.
4	Toma de fuerza simple para accionamiento por árbol de transmisión, montaje superior.

### Nivel de producción

Se indica por medio de un dígito del 0 al 9.

## Árbol de transmisión

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### P 500

P	Tipo
5	Resistencia
0	Tipo de árbol de transmisión
0	Nivel de producción

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

#### Tipo

P	Árbol de transmisión
---	----------------------

#### Resistencia

La resistencia relativa se indica por medio de un dígito del 0 al 9.

#### Tipo de árbol de transmisión

0	Árbol de transmisión con junta deslizante, desde la caja de cambios (no se aplica a los vehículos que disponen de caja de reenvío).
1	Árbol de transmisión intermedio sin junta deslizante, con cojinete de apoyo.
2	Árbol de transmisión de bogie con junta deslizante, entre ejes de bogie.
4	Árbol de transmisión con junta deslizante, a la caja de reenvío y entre la caja de reenvío y el eje trasero.
6	Árbol de transmisión delantero con junta deslizante, hasta el eje delantero.

#### Nivel de producción

Se indica por medio de un dígito del 0 al 9.

## Diferencial

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### RBP 832

RBP	Tipo
83	Resistencia
2	Nivel de producción

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

### Tipo

R	Grupo cónico para eje delantero, puente trasero único o eje de bogie.
RB	Grupo cónico para eje delantero de bogie.
RP	Grupo cónico y reductor de cubo de eje trasero sencillo o eje trasero de bogie.
RBP	Grupo cónico y reductores de cubo para eje delantero de bogie.
RH	Reductor de cubo.

### Resistencia

La resistencia relativa se indica por medio de dos dígitos del 01 al 99.

### Nivel de producción

Se indica por medio de un dígito del 0 al 9.

## Eje delantero

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### AM860D

AM	Tipo
8	Resistencia
6	Desviación de la zona de depresión
0	Nivel de producción
D	Frenos

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

### Versión

AM	Eje con ruedas dirigidas.
AMA	Eje con ruedas dirigidas y suspensión neumática.
AMD	Eje con ruedas dirigidas y motrices.

### Resistencia

Se designa con uno o dos dígitos, según la resistencia relativa.

**Desviación de la zona de depresión**

Indica la desviación inferior de la viga del eje delantero.

0      3 mm (excepto AMD900: -108 mm)

---

2      82 mm

---

4      112 mm

---

6      170 mm

---

**Nivel de producción**

Se indica por medio de un dígito del 0 al 9.

**Frenos**

Se indica solamente si el eje está diseñado para utilizarse con frenos de disco.

D      Frenos de disco

---

## Eje trasero

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### AD1500DP

AD	Tipo
15	Resistencia
0	Desviación de la zona de depresión
0	Nivel de producción
D	Frenos
P	Adaptación de reductores de cubo

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

### Tipo

AD	Eje con ruedas motrices.
ADA	Eje con ruedas motrices y suspensión neumática.
AS	Eje portador.
ASA	Eje portador con suspensión neumática.
ARA	Eje portador con ruedas dirigidas y suspensión neumática.

### Resistencia

La resistencia relativa se designa con uno o dos dígitos.

**Desviación de la zona de depresión**

Indica la desviación del alojamiento del eje trasero.

0 Eje recto

---

**Nivel de producción**

Se indica por medio de un dígito del 0 al 9.

**Frenos**

Se indica solamente si el eje está diseñado para utilizarse con frenos de disco.

D Frenos de disco

---

**Adaptación de reductores de cubo**

Se indica solamente si el eje dispone de reductores de cubo.

P Diferencial con reductores de cubo.

---

## Suspensión del bogie

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### BT300B

BT	Tipo
30	Resistencia
0	Nivel de producción
B	Posición de montaje

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

#### Tipo

BT	Bogie equilibrador, suspensión por ballestas.
----	---

#### Resistencia

La resistencia relativa de los soportes del bastidor del bogie se indica por medio de dos dígitos del 01 al 99.

#### Nivel de producción

Se indica por medio de un dígito del 0 al 9.

#### Posición de montaje

Indica la altura relativa del chasis para un tipo de bogie cuya resistencia esté indicada.

B	Posición básica del bastidor
I	Posición elevada del bastidor

## Mecanismo de dirección

El código de identificación del mecanismo de la dirección se ajusta al código de identificación del proveedor.

### Códigos de identificación

TAS 85	Sistema de dirección de circuito único
TAS 86	Sistema de dirección de circuito doble sin cilindro auxiliar
TAS 87	Sistema de dirección de circuito doble con cilindro auxiliar
ZF 8098	Sistema de dirección de circuito único

---

## Distancia entre ejes

### Definiciones

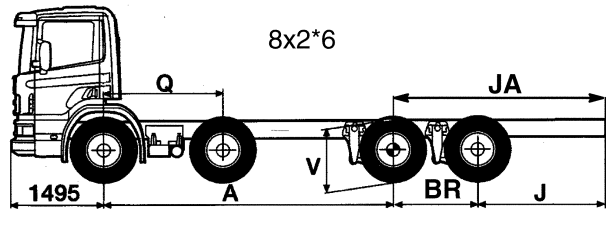
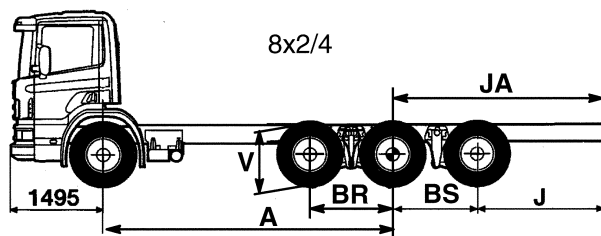
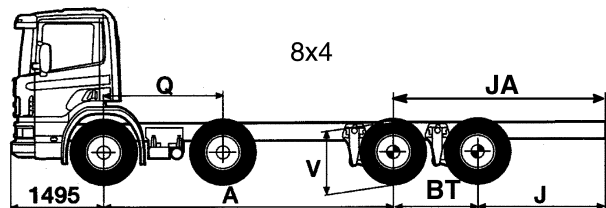
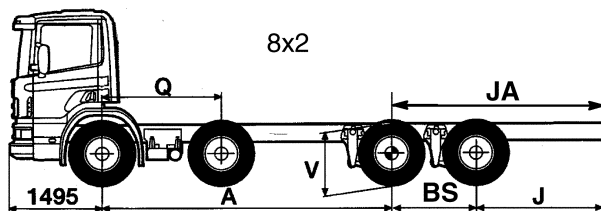
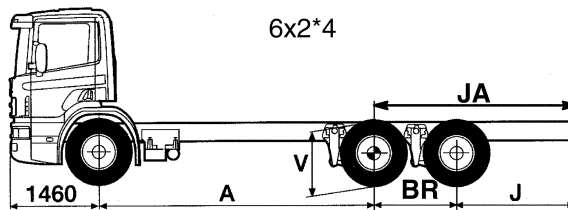
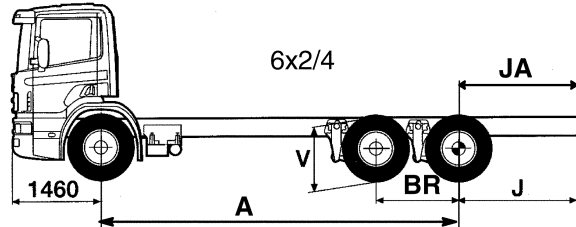
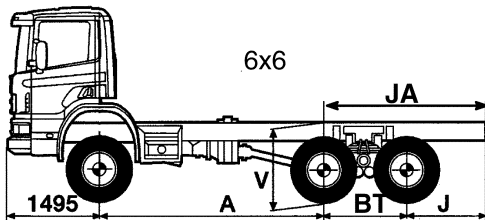
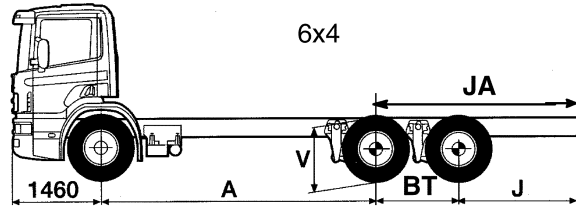
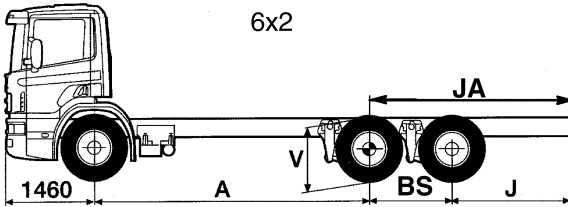
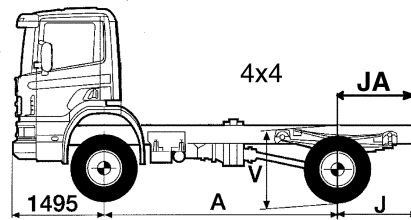
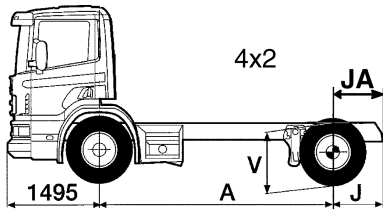
La distancia entre ejes es la distancia que hay entre el centro de dos ejes contiguos, medida simétricamente y en paralelo al suelo, es decir, el plano vertical que recorre el eje longitudinal del vehículo.

La distancia total entre ejes es la distancia entre el primer eje delantero y el último eje trasero del vehículo o de la combinación de vehículos.

### Códigos de identificación

A	Distancia entre ejes para la especificación. Indica la distancia entre el primer eje delantero y el primer eje trasero.
BR	Distancia entre el eje motriz y el eje portador dirigido.
BS	Distancia entre el eje motriz y el eje portador.
BT	Distancia entre dos ejes traseros contiguos.
J	Distancia entre el último eje trasero y el extremo trasero del bastidor.
JA	Distancia entre el primer eje motriz trasero y el extremo trasero del bastidor.
Q	Distancia entre dos ejes delanteros contiguos.
V	Distancia desde el extremo superior del bastidor, en el centro del eje motriz trasero, hasta el suelo, con el vehículo soportando la carga máxima permitida.
U	Distancia desde el extremo superior del bastidor, en el centro del eje delantero, hasta el suelo, con el vehículo soportando la carga máxima permitida.
BR+BS	Distancia de bogie para ejes triples.

Distancia entre ejes



115 946

## Bastidores

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

### F958

F	Bastidor
---	----------

---

95	Larguero
----	----------

---

8	Chapa de refuerzo
---	-------------------

---

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

#### **Bastidor**

El bastidor se designa con la letra F.

#### **Larguero**

Se indica por medio del grosor básico de la chapa en 1/10 mm.

#### **Chapa de refuerzo**

Se indica por medio del grosor básico de la chapa en mm. La cifra 0 indica que el bastidor no dispone de placa de refuerzo.

# Cabinas

Un código de identificación completo se forma como se muestra en el ejemplo siguiente:

## CR19T

CR	Tipo de cabina
19	Longitud de cabina
T	Altura del techo/Adaptación de la cabina

El significado de cada elemento del código de identificación es el que se indica a continuación.

### Tipo de cabina

CP	Cabina baja adelantada
CR	Cabina alta adelantada
CT	Cabina T con motor adelantado

### Longitud de cabina

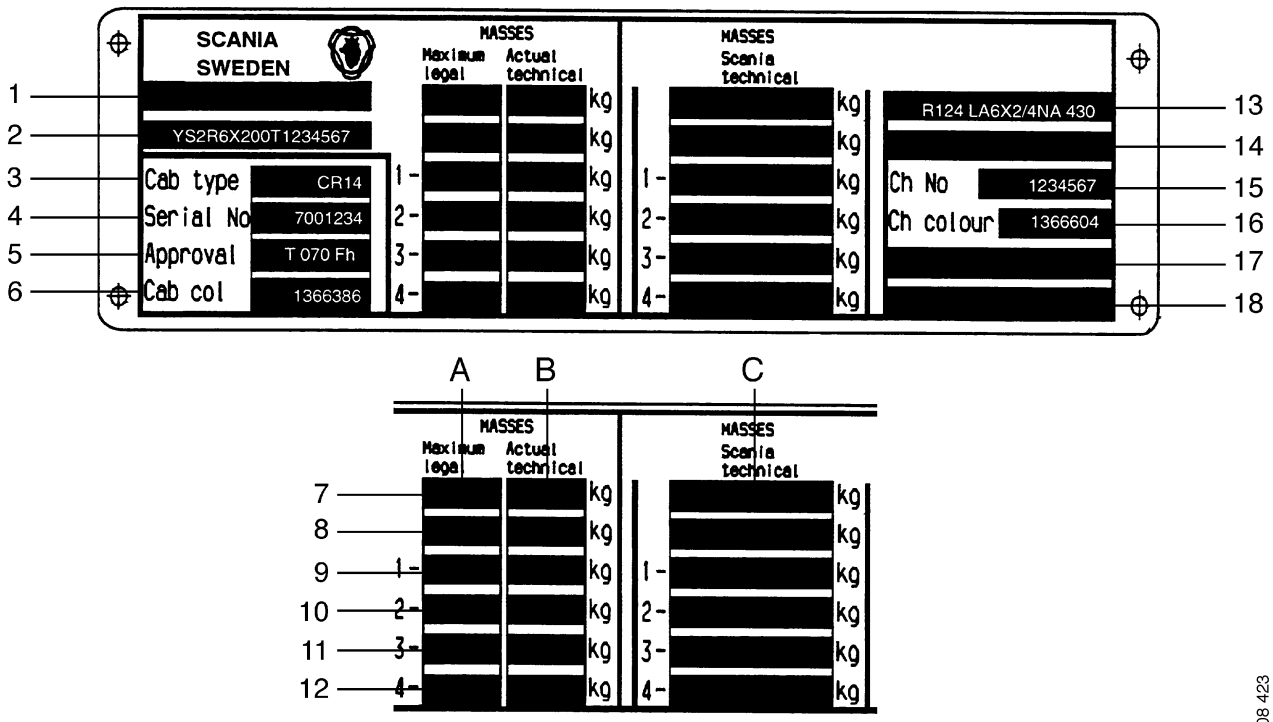
La longitud de la cabina es la distancia interior en dm entre las paredes delantera y trasera al nivel del piso en la zona del conductor.

14	Cabina corta
19	Cabina dormitorio
28	CrewCab, 5 o 6 personas
31	CrewCab, 6 a 8 personas

### Altura del techo/Adaptación de la cabina

L	Bajo
N	Normal
T	Topline
F	Frontline

## Placa identificativa



- 1 Número de aprobación de tipo de la CE o nacional
- 2 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 3 Tipo de cabina
- 4 Número de serie de la cabina
- 5 Número de aprobación de tipo de la cabina
- 6 Color de la cabina
- 7 Peso bruto del vehículo
- 8 Peso bruto de tren para combinación de vehículo
- 9 Peso máximo del eje nº 1
- 10 Peso máximo del eje nº 2
- 11 Peso máximo del eje nº 3
- 12 Peso máximo del eje nº 4
- 13 Código del tipo de chasis
- 14 Identificación ADR. Esta información es de carácter opcional.
- 15 Número de serie del chasis.
- 16 Color del chasis
- 17 Identificación local
- 18 Identificación local

- A La columna "Maximum legal" (máximo legal) indica los pesos aprobados para el mercado que corresponda. Los pesos indicados no deben ser superiores a los que aparecen en la columna "Scania design"(diseño de Scania). La información sobre el peso puede aparecer o no.
- B La columna "Technically permissible" (permitido desde el punto de vista técnico) indica los pesos máximos permitidos desde el punto de vista técnico con respecto al sistema de frenos, la dirección, los neumáticos y la cadena cinemática del vehículo. Los pesos indicados no deben ser superiores a los que aparecen en la columna "Scania design"(diseño de Scania) y deben ser iguales o superiores a los pesos indicados en la columna "Maximum legal" (máximo legal). La información sobre el peso puede aparecer o no.
- C La columna "Scania design"(diseño de Scania) indica los pesos máximos permitidos por Scania desde el punto de vista técnico con respecto a la cadena cinemática, los ejes, las ballestas y el bastidor del vehículo.

108 423